

# LES MOTS POUR LE DIRE

Cette année, l'auteur partenaire est Pierre-Marie Beaudé.

Voici 2 liens pour faire sa connaissance :

<http://www.prix-chronos.org/auteurs/beaude.htm>

[http://www.gallimard-jeunesse.fr/medias/20/pdf\\_auteurs/FICHAUTEURBEAUDE%20.pdf](http://www.gallimard-jeunesse.fr/medias/20/pdf_auteurs/FICHAUTEURBEAUDE%20.pdf)

## **Objectif général :**

Amener les élèves à découvrir et à apprécier la diversité de la littérature de jeunesse et les aider à mieux percevoir et recevoir la magie des mots pour un jour, peut-être, l'exercer...

Remarques : pour des raisons de lisibilité du document, différents « regards » sont évoqués successivement. Il va de soi qu'ils s'exercent en simultané à travers la prise en compte de la globalité du support étudié. Ils définissent simplement une entrée privilégiée dans ce support... Des fiches d'exploitation seront proposées ultérieurement pour chaque support avec un travail approfondi sur les romans de Pierre-Marie Beaudé.

Toutes les productions seront présentées au fur et à mesure sur le site Internet... en parallèle un cédérom sera construit par le coordonnateur avec les mêmes contenus et une présentation plus élaborée pour être donné aux élèves en fin d'année. Les différents recueils édités ne contiendront que les productions les plus remarquables.

## 1. **REGARDS SUR LES MOTS...**

### **a) Jeux de langues**

Objectif : - Entrer dans une observation de la langue de façon ludique.

Support 1 : voir annexe 1 en fin de document

Productions : Réalisations obtenues à la suite de certains jeux proposés.



© Gallimard  
Jeunesse

Support 2 :

« **La Belle Lisse Poire du prince de Motordu** » - album de Pef – Gallimard Jeunesse  
11,50 €

Le prince de Motordu mène la belle vie, mais il n'a jamais réussi à parler comme tout le monde. Dans sa bouche, un château devient un chapeau, un drapeau se transforme en crapaud. Or, un jour, il rencontre la princesse Dézécotte, et le prince va devoir très vite retourner en classe pour y retrouver le beau langage...

### **b) Des mots aux idées**

Objectifs : - Percevoir l'importance de chaque mot comme constituant de base porteur de sens (notion de lisibilité) ;

- Mettre en relation des informations partielles permettant de construire du sens ;
- Mettre en relation la nature et le rôle des mots

Productions : Questionnement aux autres participants en codant son texte à la façon du texte des pages 67 et 68. Chaque classe décode ensuite les questions et répond aux autres classes.

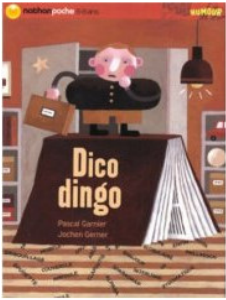


Support :

« **Le coupeur de mot** » - roman de Hans Joachim Schädlich – Castor Poche – 4 €

Paul rencontre à la sortie de l'école un drôle de personnage, Filolog, qui lui propose d'échanger prépositions, articles, présent de l'indicatif... contre une semaine de devoirs tout faits. Le langage de Paul se transforme jusqu'à ce que la communication devienne impossible.

Autre support possible :



Support :

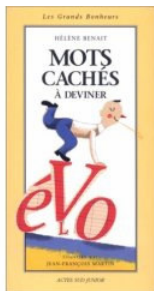
« **Dico Dingo** » - roman de Pascal Garnier et Jochen Gerner – Nathan Poche – 5,08 €

" Une place pour chaque chose et chaque chose à sa place. " C'est comme cela chez les Robert ! Mais Robert Robert a fait tomber le dictionnaire : plaf ! tous les mots sont par terre. Depuis, c'est la pagaille chez les Robert...

### c) Des idées aux mots

Objectifs : - Deviner des mots en interprétant des définitions poétiques ;

- Etre capable de définir un mot à travers une présentation répondant à des contraintes poétiques ;



Support :

« **Mots cachés à deviner** » - Poèmes d'Hélène Benait

Les grands bonheurs - Actes Sud Junior

Une série de devinettes sous forme de poèmes rimés pour jouer à retrouver les mots qui s'y cachent. Ce court recueil peut servir de point de départ pour écrire à son tour des devinettes.

Productions : Recueil collectif de textes ressemblant à ceux du livre étudié avec illustrations comme sur le livre support.

### d) De la poésie des mots

Objectif : - Prendre conscience que des mots simples peuvent être porteur de poésie

Support : Poèmes divers – annexe 2

Productions : poèmes à la manière de... puis dans un deuxième temps, possibilité d'envisager des créations personnelles associant poésie et arts visuels (voir annexe 3).

### d) De la subjectivité des mots

Objectif : - S'intéresser aux mots en leur portant un regard très personnel ;

- Choisir des mots, parler des mots, écrire sur les mots



Support :

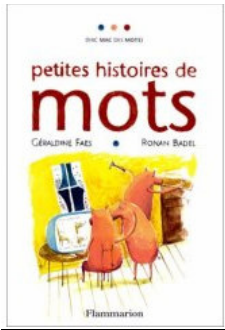
« **L'attrapeur de mots** » - Album de Jean-François Dumont  
Seuil - 13 €

En pleine conversation avec des amis, un garçon se fait voler le mot « croche-pattes » par un étrange monsieur muni d'un vieux sac. Intrigué, il se met à suivre l'étrange personnage dans ses pérégrinations. fil des rues et des conversations, il l'observe à la dérobée saisir des mots pour en remplir son sac avant de s'en retourner chez lui.

Productions : Anthologie de mots capturés par les uns et les autres. Chaque mot capturé est illustré. Il est accompagné par un petit texte qui explique les raisons de son choix. S'i s'agit d'un mot peu connu, il est possible de rajouter sa définition et la représentation initiale que s'imaginait l'élève avant de lire la définition.

**e) De l'origine des mots**

Objectif : - Découvrir l'histoire, l'origine de certains mots...



Support :

« **Petite histoire de mots** » - par Géraldine Faes et Ronan Badel  
Flammarion - 9,45 €

Savez-vous... que le mot " ketchup " vient du chinois " ke-tsiap " qui désigne une sauce à base de crustacés et de poissons ?... que l'arobase (@) existait déjà au Moyen Age ?... que le Père Clément a eu, jour, l'idée de créer une nouvelle espèce d'agrumes, la clémentine ? Ludique, instructif et riche en surprises, ces petites histoires vous proposent l'aventure de 100 mots du vocabulaire courant comme pantalon, chips, pactole mais aussi copain ou encore plouc. Qu'elle soit géographique, historique ou plus anecdotique, l'origine des mots est souvent inattendue et mérite d'être contée.

**2. REGARDS SUR LES PHRASES...**

Objectifs : - Commencer à appréhender la richesse de la langue ;  
- Transformer une phrase de base en phrase beaucoup plus riche ;  
- Développer l'imaginaire.



Support :

« **Le mangeur de mots** » - Roman illustré de Thierry Dedieu  
Seuil - 5,95 €

L'histoire d'un petit garçon autiste, le Bougni, qui saura trouver le langage pour se faire aimer. Mais au-delà du récit, une réponse esquissée à une question essentielle : comment vivre bien sa différence.

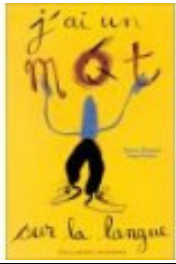
Productions : Réaliser ensemble un recueil de phrases de base et de phrases enrichies. Afin de faciliter l'entrée dans la production pour ceux qui auraient des difficultés, tous les élèves enrichissent une première phrase commune (à déterminer)

Exemple extrait du livre : *Quand elle disait « j'aime la couleur orange », on comprenait : « De toutes les couleurs, celle qui pour moi est la plus chatoyante, c'est la couleur du soleil qui plonge dans la mer, celle du fruit sucré du pays des mille et une nuits qui rafraîchit le bédouin assoiffé par un long voyage. »*

Chaque enfant propose une phrase de base qu'il décline en phrase enrichie...

## Autres pistes possibles : Les expressions de la langue française...

### Support :

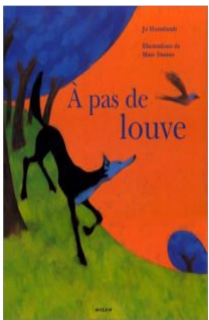


« **J'ai un mot sur la langue** » - par Florence Gremaud et Serge Pinchon  
Gallimard Jeunesse – actuellement indisponible (peut-être en bibliothèque...  
ou en prêt à l'Inspection de Gaillac)

Êtes-vous "frais comme un gardon" ou "malade comme un chien" ? On dit de la langue française qu'elle est très imagée. En voici la preuve ! Les auteurs se sont amusés à classer en 6 chapitres, dans cet ouvrage sympathique, près de 150 expressions truculentes de notre vie quotidienne. Pour chacune, leur origine dans le temps est précisée par une date et un court chapitre leur est consacré pour dévoiler le secret de leur naissance et de leur signification. Le livre fait aussi la part belle à l'illustration, qui sous la forme de dessins humoristiques, met joyeusement en scène nos états d'âme et donne toute sa dimension à ce voyage malicieux aux pays des mots. Une lecture qui rend "gai comme un pinson" !

### 3. REGARDS SUR LES TEXTES...

Objectifs : - Percevoir l'importance de la nature du regard qu' on peut porter sur le monde (en référence à Gide : " Que l'importance soit dans ton regard, non dans la chose regardée..." ) ;  
- Apprendre à « aiguïser » son regard sur un texte par rapport au fond et à la forme ;  
- Apprendre à apprécier la beauté d'un texte ;  
- Réinvestir ce qu'on a appris dans des productions personnelles et/ou collectives



### Support 1 :

« **A pas de louve** » - Album de Jo Hoestlandt et Marc Daniau  
Milan - 11,90 €

Une jeune louve, partie à la chasse avec sa meute, s'attarde en marge du groupe. Elle découvre le silence de la forêt et, conquise, prend l'habitude de traîner un peu. Elle croise un beau jour un homme et mutuellement, ils s'observent et se sourient. Chacun repart de son côté mais cette rencontre aura bouleversé leur vie. La louve met bas et parmi sa portée, une petite regarde sa mère intensément, comme si elle avait deviné son secret.

### Support 2 :

**Francis Ponge**

La grenouille

Lorsque la pluie en courtes aiguillettes rebondit aux prés saturés, une naine amphibie, une Ophélie manchot, grosse à peine comme le poing, jaillit parfois sous les pas du poète et se jette au prochain étang.

Laissons fuir la nerveuse. Elle a de jolies jambes. Tout son corps est ganté de peau imperméable.

A peine viande ses muscles longs sont d'une élégance ni chair ni poisson.

Mais pour quitter les doigts la vertu du fluide s'allie chez elle aux efforts du vivant.

Goitreuse, elle halète...

Et ce coeur qui bat gros, ces paupières ridées, cette bouche hagarde m'apitoient à la lâcher.

Productions : Chaque élève rédige un petit texte sur un animal d'une dizaine de lignes à la manière de Francis Ponge... en rajoutant éventuellement une touche du regard décalé de Jo Hoestlandt.

### 4. REGARDS SUR L'UNIVERS LITTÉRAIRE D'UN AUTEUR : Pierre-Marie Beaude

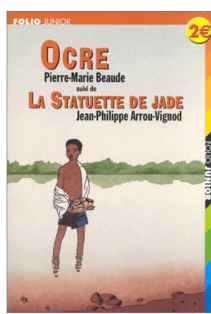
Objectifs : - ceux de la partie 3 et...

- Lire plusieurs textes (nouvelles, romans) d'un même auteur, établir des comparaisons ;
- Pratiquer des lectures expertes sur certains passages (des fiches d'accompagnement seront proposées).
- Se constituer au fur et à mesure des lectures une collection de « belles phrases » (que l'on a particulièrement aimées) et qui deviendront autant d'aides à ses propres productions ;
- Interroger un auteur sur sa façon d'écrire, de composer un texte, de percevoir le monde ;
- Faire évoluer un texte en tenant compte des suggestions d'un auteur pour aboutir à des productions de qualité communicables ;
- Prendre conscience de ses possibilités et avoir plaisir à faire connaître ses productions.

### Supports 1 et 2 :

**2 nouvelles :**  
**de Pierre-Marie Beaudé**

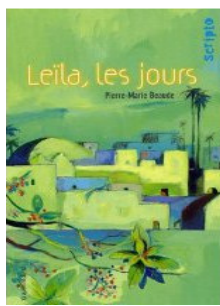
**Comment le moula moula sauva la caravane du sel (Hoggar – Algérie)**  
**Le toit du monde (Himalaya – Népal)**



### Support 3 :

« **Ocre** » – Folio Junior – 2 €

Doumo qui est atteint de la polio et rejeté de tous voit sa vie se transformer quand un vieux sculpteur ent dans son univers.

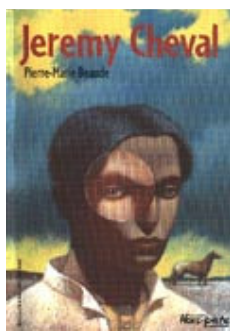


### Support 4 :

« **Leïla, les jours** » - Roman de Pierre-Marie Beaudé – Scripto – Gallimard Jeunesse – 8 €

De nombreux thèmes sont abordés dans ce livre plein de pudeur et d'humanité. Le désert et la violence des vents de sables, la non-voyance et la beauté de la création, les livres et leurs mystères, les voyages et la maturité qu'ils induisent, et par-dessus tout, l'amitié profonde qui survit à l'éloignement, qui survit au temps, qui survit à la cruauté de certains hommes.

© Gallimard  
Jeunesse



### Support 5 :

« **Jeremy Cheval** » - Roman de Pierre-Marie Beaudé – Scripto – Gallimard Jeunesse – 9,50 €

Du jour où Jeremy découvre qu'il a été abandonné dès sa naissance, que les Norton ne sont pas ses vrais parents et qu'il est un Indien pur sang, le garçon n'a plus qu'une idée en tête : quitter la ferme et retrouver sa mère. Il caresse le projet de s'enfuir avec Flamme, l'étalon apaloosa que personne n'est parvenu à dompter... Dans ce roman acéré comme un orage, ancré au cœur du Grand Ouest américain, tout prend force insolite. Une aventure singulièrement touchante qui fait galoper l'imagination !

© Gallimard  
Jeunesse

Productions : Recueil de nouvelles – Chaque classe propose une nouvelle collective dont l'action se déroule dans un pays étranger à définir (recherches documentaires indispensables)

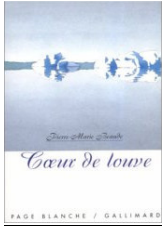
Et pour ceux qui le souhaitent, les autres livres de Pierre-Marie Beaudé :



© Gallimard  
Jeunesse

« **La maison des lointains** » – Scripto – Gallimard Jeunesse – 9,50 €

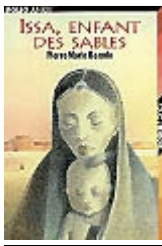
Dans la collection Scripto, Pierre-Marie Beaudé revient en Afrique, avec pour cadre la Namibie. Les parents de Jan sont Afrikaners. Ils vivent en quasi autarcie, au milieu de leur terre et de leur ferme. Un jour arrive dans le domaine Kaboko, un homme étrange qui sait tout des savoirs de ces ancêtres. Il va alors apprendre au jeune garçon, Jan, les secrets de la vie sauvage, le mystère des animaux. Mais les parents de Jan meurent dans un accident. Malheureux, il part à travers la savane, pour un parcours réparateur et d'apprentissage. Entre vie et mort, amour et cruauté, un roman dépaysant.



© Gallimard  
Jeunesse

« **Cœur de louve** » – Page Blanche – Gallimard Jeunesse – 8 €

Sur fond historique, avec pour décor l'univers du Grand Nord canadien, Pierre-Marie Beaudé propose les aventures de Maude, dix-sept ans, qui après avoir participé à la Commune de Paris et avoir été emprisonnée trois ans, embarque pour le Québec en compagnie de Jean Lancien, à la découverte du Nouveau Monde. Dans un monde hostile, elle partage la rude vie des prisonniers. Malade, elle redoute la quarantaine imposée à tous les migrants. Maude fera pourtant la rencontre de John et découvrir, avec lui, l'amour et la paix. Un roman attachant, servi par une héroïne hors du commun.



© Gallimard  
Jeunesse

« **Issa, enfant des sables** » – Folio Junior - Gallimard Jeunesse – 4,90 €

Issa est déjà faible lorsque ses parents décident de marcher vers le nord pour fuir la famine. Mais le village où ils arrivent est désert. Plus rien ne peut les sauver, et Issa se meurt. Seule une rencontre opportune avec un médecin blanc pourra peut-être les sauver.



© Gallimard  
Jeunesse

« **Fleur des neiges** » – Folio Junior - Gallimard Jeunesse – 12 €

Fleur-des-neiges a deux amours : Tadashi, un garçon de son âge mais qui ne la voit pas, et la belle écrivaine. Elle va apprendre celle-ci avec le vénérable maître Matsuo Seki, l'écrivain public du village. Elle apprend l'art des phrases, la patience jusqu'à devenir écrivain elle-même à la mort du maître. Un jour que son premier amour lui demande une lettre d'amour pour l'élue de son cœur, elle croit avoir donné pour toujours le meilleur d'elle-même. Ce serait sans compter sur le destin et la poésie de la vie...

Echéancier :

**Lecture des nouvelles et romans de Pierre-Marie Beaudé :** toute l'année

**Regards sur les mots, les phrases, les textes :** périodes 1 et 2 (jusqu'à décembre 2007)

**Regards sur l'univers littéraire de Pierre-Marie-Beaudé (phase interactive) :** périodes 3, 4 et 5 (de janvier à mai 2008)

# Annexe 1 : Jeux avec les mots

Extraits de : 50 jeux de langue pour l'école

Henry Landroit

Communauté française de Belgique

Service de la langue française

<http://www.ac-nancy-metz.fr/ia54/ZEPREP/Ressources%20diverses/Maitrisedeslangages/50Jeuxdelangue.htm>

## 1) Les boules de neige

A  
LA  
MER  
NOUS  
AVONS  
ADMIRÉ  
SOUVENT  
QUELQUES  
NOUVELLES  
AMOURETTES

Cette phrase comporte un premier mot d'une lettre, un deuxième de deux, un troisième de trois et ainsi de suite. On peut la disposer comme dans l'exemple, de manière à bien voir l'évolution.

Remarques : Les textes « boule-de-neige » sont très exigeants. La phrase trouvée doit avoir un sens (même approximatif !). C'est ici que la connaissance des formes fléchies (les pluriels, la conjugaison) s'avère fort utile ! C'est avec ces mots-là qu'on parvient à avoir une ou deux lettres en plus ou en moins. Pour faciliter le travail et ouvrir le champ des possibles, on peut démarrer avec 2 lettres.

## 2) Les contraires

En respectant les règles de trop près, on peut avoir des surprises.

Ainsi, lorsqu'on dit que le préfixe *in-* ou *im-* placé devant un adjectif ou un nom le transforme en son contraire ou son opposé, ça marche bien avec

complet	↔	<i>in</i> complet
possible	↔	<i>im</i> possible
capacité	↔	<i>in</i> capacité

mais

une *impression*, est-ce le contraire d'une *pression* ?

une *infusion*, est-ce le contraire d'une *fusion* ?

une *infraction*, serait-ce un *nombre entier* ? (Oui, puisque une *in*fraction n'est pas une fraction).

un élève *interne*, serait-ce un élève *brillant* ? (Oui, bien sûr, puisque cet élève n'est pas terne).

Et lorsqu'on affirme que les préfixes *dé* et *dis* expriment, associés avec un nom, un adjectif ou un verbe, la séparation, la négation, la privation comme dans *déboucher*, *décoller*, *décodé*, *démaquillant*, *dissemblance* et tant d'autres, peut-on dire que

*démarrer*, c'est rendre triste ?  
un *dispositif*, c'est un négatif ?  
*disposer*, c'est retirer ?

De même :

*médire* c'est dire du mal de  
mais une *mémère*, est-ce une mauvaise mère ?

Quelqu'un d'*amoral*, c'est quelqu'un qui n'a pas de morale, mais

*adorer* sa chambre, est-ce la peindre en n'importe quelle couleur, sauf en doré ?  
avoir un *atout* au jeu de cartes, est-ce n'avoir rien ?

### Notes :

Appliquer une règle connue à des mots qui résistent ou ne la supportent pas met toujours en lumière la règle elle-même.

Ce jeu permettra aux élèves de découvrir qu'il existe de nombreux mots commençant par *in-* ou *im-*, par *dé-*, par *mé-*, qui ne sont pas des contraires mais que certains pourraient se prêter à ce petit jeu...

par *a-* et qui n'indiquent ni la privation, ni la négation ;

par *re-* ou *ré-* et qui n'expriment pas la répétition.

Ces observations permettront à l'enseignant de redéfinir la notion de préfixe et de bien faire isoler le nom ou le verbe d'origine.

### 3) Les diminutifs

Les diminutifs "-ette" et "-et" sont des petits malins.

Ils permettent de désigner des objets plus petits que les originaux :

un livre            ↳            un livret

un camion        ↳            une camionnette

Mais que dire alors

d'un gros jouet ? est-ce une joue ?

d'un grand couplet ? un couple ?

d'un grand banquet ? une banque ?

d'un énorme roquet ? un roc?

d'une grosse chouette ? un chou?

d'une petite douille ? une douillette ?

d'une grande coquette ? une coque ?

d'une petite université ? une facette ?

d'une grosse baguette ? une bague ?

d'un petit cou (chaud) ? une couette ?

La moisson n'est pas finie...

En recherche !

### Notes :

En créant des diminutifs inexistantes, les enfants comprennent mieux la règle qui sert à les construire. En partant d'un mot qui a l'air d'être un diminutif (une baguette, par exemple), ils observent qu'on peut aboutir à un mot différent qui ne fait pas partie de la même famille lexicale (dans ce cas-ci bague). C'est le moment d'aborder cette notion avec les élèves : des classements s'opèrent, des mots apparaissent sous un autre jour et ils comprennent mieux pourquoi un *banquet* n'est pas une petite *banque*. Ils comprennent aussi pourquoi un *couplet* n'est pas un petit *couple* mais se rendent compte en même temps, paradoxalement, que le premier mot est quand même né du second ! C'est le moment de consulter un dictionnaire banal qui leur expliquera qu'un *couplet* était à l'origine un groupe de **deux** vers. C'est ainsi qu'on s'initie à l'étymologie sans le savoir !

Remarque : cette annexe est en cours de construction... d'autres jeux seront proposées avec en particulier un travail sur l'étymologie (un livret de l'élève à utiliser sur la durée du cycle 3 est en cours d'élaboration).

## Annexe 2 : Poésies

**Eugène Guillevic**

Recette

Prenez un toit de vieilles tuiles  
Un peu avant midi.

Placez tout à côté  
Un tilleul déjà grand  
Remué par le vent.

Mettez au-dessus d'eux  
Un ciel bleu, lavé  
Par des nuages blancs.

Laissez-les faire.  
Regardez-les

Productions : conserver la structure en bleu

---

**Louis Dubost**

Libellule  
Demoiselle légère  
au vol immobile  
Demoiselle légère  
au vol supersonique  
Demoiselle légère  
preste, effarouchée  
Demoiselle court-vêtue  
d'un lambeau de soleil  
Demoiselle qui fuit  
la bise de septembre  
Quelle grâce inquiète  
te hante, libellule ?

Productions : conserver la structure (finir avec « ? »)

---

**Alain Bosquet**

Je crie pour les enfants  
J'écris  
Je crie pour la femme éventrée.  
J'écris  
Je crie pour le soleil qu'on souille.  
J'écris

Je crie pour la ville qu'on brûle.

J'écris

Je crie pour l'arbre assassiné.

J'écris

Je crie pour le rêve sans fond.

J'écris

Je crie pour la planète folle

J'écris

De ne pouvoir crier

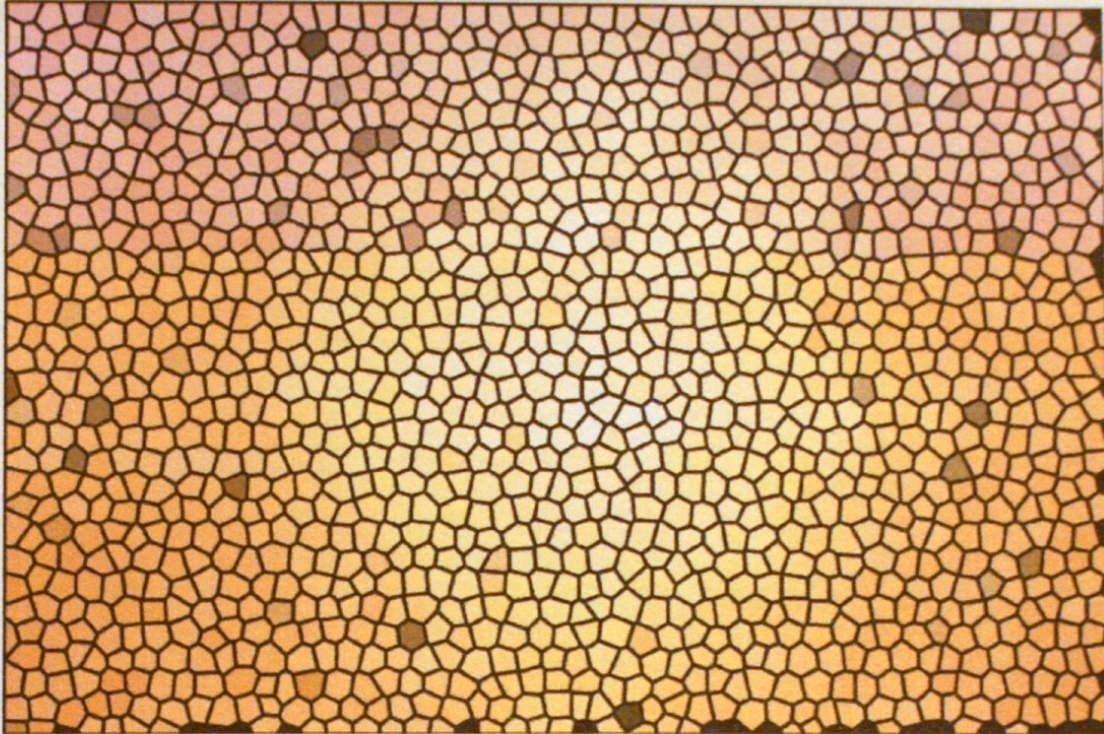
Productions : conserver la structure en bleu

---

# Annexe 3 : Extrait d'un recueil

(travail sur le thème de l'eau réalisé par l'école de Puycelsi)

Photo originale et image retravaillée par l'élève avec un logiciel de retouche d'image



## Désert blanc

C'est un désert blanc,  
Sans végétation,  
sans eau.  
C'est un désert blanc,  
Un paysage désolant.  
C'est un désert blanc,  
Sans un être vivant.  
C'est un désert blanc,  
Aux sables et dunes ondulants.  
C'est un désert blanc,  
Ciel bleu, soleil de plomb.  
C'est un désert blanc,  
Mais c'était un paysage verdoyant.  
Quand ?  
Il y a bien longtemps  
Quand l'eau coulait abondamment.



Etienne Rousset -10 ans